

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Santa María de Gerona (Gerona, Gerona)  
**MUNICIPIO:** Gerona  
**PROVINCIA:** Gerona  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 5073  
**N. INV:** Museu del Tresor de la Catedral de Gerona, inventario TCG 134 (Gerona, Gerona)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Cruz  
**TIPO:** Plata y plata sobredorada

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PLATA  
**SOPORTE:** INSTRUMENTO  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** Invocatio  
**TÉCNICA:**  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 2  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 2  
**FORMA:** Cruz  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 Texto A:  
 Ec(c)e Fil(i)i

Texto B:  
 Ecce Homo

Textos dados por Alsinger 2016, p. 297.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Texto A:

He aquí al hijo.

Texto B:

He aquí al hombre.

Traducciones dadas por Á. Lorenzo.

**COMENTARIO:**

El texto A se puede encontrar en la Biblia (Ex 6, 12) en una respuesta de Moisés a Dios, pero sobre todo evoca a Cristo, igual que el texto B, insistiendo en su filiación divina (Alsinger 2016, p. 297).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Alsinger 2016, p. 297.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 2

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Cruz de plata y plata sobre dorada sobre alma de madera. Tiene los extremos en forma de flor de lis y está decorada con esmaltes de color azul. En la cara frontal están esculpidas las imágenes del Crucificado, de san Juan y la Virgen.

Los textos se encuentran en en anverso, en ambos medallones esmaltados.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Circa 1358-1360, siglo XIV.

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Cruz de la Catedral de Gerona, ahora en el Museu del Tresor de la Catedral de Gerona, número de inventario TCG 134.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5073; Alsinger, Léa Frils (2016) "Inscripcions medievals inèdites sobre objectes dels museus de Girona", Annals de l'Institut d'Estudis Gironins 57, p. 297.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



1